

INDEX D'EQUILIBRE DE L'EAU

L'index d'équilibre de l'eau Palintest donne une claire indication sur la tendance de l'eau à être corrosive ou à former du calcaire.

Cet index est calculé à partir de plusieurs paramètres qui influencent l'agressivité d'une eau.

PROCEDURE de TEST

- 1) **COEFFICIENT TH CALCIQUE** – Faites correspondre la valeur du TH Calcique obtenue en CaCO_3 avec le coefficient le plus proche de la table ci-après. Ecrire ce résultat (ligne 1).
- 2) **COEFFICIENT TAC** – Faites correspondre la valeur du TAC obtenue en CaCO_3 avec le coefficient le plus proche de la table ci-après. Ecrire le résultat (ligne 2).
- 3) Noter la valeur du pH sur la ligne 3

CALCUL

TH Calcique/ TAC (en CaCO_3)	20	30	40	50	80	100	125	160	200	250	340	450	560	800
Coefficient	1.0	1.2	1.3	1.4	1.6	1.7	1.8	1.9	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.6

- 1 Coefficient TH Calcique
- 2 Coefficient TAC
- 3 Valeur pH
- Index (1 + 2 + 3)
- 4 **CALCUL** – Additionner les valeurs des lignes 1, 2 et 3. Comparer l'index final obtenu avec les valeurs dans le tableau pour situer l'état de l'eau de piscine.

INDEX	ETAT DE L'EAU	RECOMMANDATIONS
< 9.6	Très Corrosive	Augmenter le pH jusqu'à 7.5 – 7.8.
9.6 – 10.5	Corrosive	Augmenter le TH Calcique jusqu'à 50 mg/l. Augmenter le TAC jusqu'à 100 mg/l ou plus si nécessaire. Déterminer à nouveau l'Index d'Equilibre.
10.6 – 10.9	Equilibre Acceptable	Analyser Régulièrement.
11.0 – 11.2	Equilibre Parfait	
11.3 – 11.6	Equilibre Acceptable	Analyser Régulièrement.
11.7 – 12.6	Formation de Calcaire	Descendre le pH jusqu'à 7.2 – 7.5.
>12.6	Forte Formation de Calcaire	Descendre le TAC à 150 mg/l ou moins si nécessaire. Déterminer à nouveau l'Index d'Equilibre.

Remarques

- 1 Ce test est basé sur une température habituelle de piscine à 28°C.
Pour de faibles températures, soustraire 0.1 à l'Index final. Ajouter 0.1 pour une piscine exposée à forte température.
- 2 Veiller toujours à maintenir le pH, TAC et TH Calcique dans les limites recommandées par votre fournisseur en produits et par votre manuel d'instruction de votre piscine.

TOTAL ALKALINITY

ALKALINITY ALCALINITE TAC
ALCALINIDAD ALKALINITÄT

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Total Alkalinity

Test Instructions	ENGLISH	Instructions de Test	FRANÇAIS
Tablet Count Method		Méthode 'Compter Pastilles'	
Sample Container 50 ml - PT 505/506/510/519		Tube d'Echantillonnage 50 ml - PT 505/506/510/519	
1 Fill sample container to 50 ml mark.		1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml.	
2 Add one Total Alkalinity tablet and shake container until tablet disintegrates.		2 Ajouter une pastille 'Total Alkalinity' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.	
3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from yellow to bright red.		3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du jaune au rouge.	
4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :- Total Alkalinity (mg/l CaCO ₃) = (N x 40) - 20		4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :- Alcalinité (mg/l CaCO ₃) = (N x 40) - 20 TAC (°f) = (N x 4) - 2	
For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.		Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.	
Testanweisungen	DEUTSCH	Instrucciones de Análisis	ESPAÑOL
Tabletten-Zähltest		Método por Cuenta de Tabletas	
Probengefäß 50 ml - PT 505/506/510/519		Contenedor de muestra de 50 ml - PT 505/506/510/519	
1 Probengefäß bis zur 50 ml Marke füllen.		1 Llène el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml.	
2 Fügen Sie eine 'Total Alkalinity' Tablette hinzu und schütteln bis die Tablette zerfällt hat.		2 Añada una tableta de "Total Alkalinity" y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.	
3 Fahren Sie fort Tabletten in der gleichen Weise zuzugeben bis ein Farbumschlag von gelb zu rot eintritt.		3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del amarillo al rojo brillante.	
4 Zählen Sie die Zahl der benötigten Tabletten (N) und errechnen mit Hilfe der unten angegebenen Formel das Ergebnis :- Alkalinität (mg/l CaCO ₃) = (N x 40) - 20 Alkalinität (°dH) = N x 2		4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :- Alcalinidad (mg/l CaCO ₃) = (N x 40) - 20	
Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.		Para instrucciones completas, vea el Manual de Instrucciones de Palintest.	

CALCIUM HARDNESS

CALCIUM HARDNESS TH CALCIQUE
KALKHÄRTE DUREZA EN CALCIO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Calcium Hardness

Test Instructions	ENGLISH	Instructions de Test	FRANÇAIS
Tablet Count Method		Méthode 'Compter Pastilles'	
Sample Container 50 ml - PT 505/506/510/519 or 100 ml - PT 505/510		Tube d'Echantillonnage 50 ml - PT 505/506/510/519 ou 100 ml - PT 505/510	
1 Fill sample container to 50 ml (or 100 ml) mark.		1 Remplir le tube jusqu'au trait des 50 ml (ou 100 ml).	
2 Add one Calcium Hardness tablet and shake container until tablet disintegrates.		2 Ajouter une pastille 'Calcium Hardness' et agiter le tube jusqu'à la dissolution complète du réactif.	
3 Continue adding tablets in this manner until the colour changes from pink to violet.		3 Poursuivre en ajoutant des pastilles une à une, jusqu'à obtenir un changement de couleur du rose au violet.	
4 Note the number of tablets used (N) and calculate result from the formula below :- 50 ml Sample - Calcium Hardness (mg/l CaCO ₃) = (N x 40) - 20 100 ml Sample - Calcium Hardness (mg/l CaCO ₃) = (N x 20) - 10		4 Compter le nombre de pastilles utilisées (N) et calculer le résultat du test à l'aide de la formule ci-dessous :- Echantillon 50 ml - Dureté Calcique (mg/l CaCO ₃) = (N x 40) - 20 TH Calcique (°f) = (N x 4) - 2 Echantillon 100 ml - Dureté Calcique (mg/l CaCO ₃) = (N x 20) - 10 TH Calcique (°f) = (N x 2) - 1	
For full test instructions - see Palintest Instruction Manual.		Pour des instructions de test détaillées - voir Manuel d'Instruction Palintest.	
Testanweisungen	DEUTSCH	Instrucciones de Análisis	ESPAÑOL
Tabletten-Zähltest		Método por Cuenta de Tabletas	
Probengefäß 50 ml - PT 505/506/510/519 oder 100 ml - PT 505/510		Contenedor de muestra de 50 ml - PT 505/506/510/519 o 100 ml - PT 505/510	
1 Probengefäß bis zur 50 ml (oder 100 ml) Marke füllen.		1 Llene el tubo de ensayo hasta la marca de 50 ml (o 100 ml).	
2 Fügen Sie eine 'Calcium Hardness' Tablette hinzu und schütteln bis die Tablette zerfällt hat.		2 Añada una tableta de 'Calcium Hardness' y agite el tubo hasta que se desintegre la tableta.	
3 Fahren Sie fort Tabletten in der gleichen Weise zuzugeben bis ein Farbumschlag von rosa zu violett eintritt.		3 Continúe añadiendo tabletas de una en una y de la misma forma, hasta que el color de la solución cambie del rosa a violeta.	
4 Zählen Sie die Zahl der benötigten Tabletten (N) und errechnen mit Hilfe der unten angegebenen Formel das Ergebnis :- 50 ml Probe - Kalkhärte (mg/l CaCO ₃) = (N x 40) - 20 Kalkhärte (°dH) = N x 2 100 ml Probe - Kalkhärte (mg/l CaCO ₃) = (N x 20) - 10 Kalkhärte (°dH) = N x 1		4 Anote el número de tabletas utilizadas (N) y calcule el resultado del análisis partiendo de la siguiente fórmula :- Muestra de 50 ml - Dureza en Calcio (mg/l CaCO ₃) = (N x 40) - 20 Muestra de 100 ml - Dureza en Calcio (mg/l CaCO ₃) = (N x 20) - 10	
Eine vollständige Testanleitung finden Sie im Palintest Handbuch.		Para instrucciones completas, vea el Manual de Instrucciones de Palintest.	

CYANURIC ACID

CYANURIC ACID ACIDE CYANURIQUE
CYANURSAURE CIANURICO ACIDO
ACIDO CIANURICO

Reagents/Réactifs/Reagenzien/Reactivos:

Palintest Cyanuric Acid

Test Instructions	ENGLISH	Instructions de Test	FRANÇAIS
Turbidity Method		Méthode de Turbidité	
These instructions apply with the following test equipment. Double Tube Assembly - PT 509		Les instructions s'appliquent aux équipement suivants: Assemblage Double Tube de Turbidité - PT 509	
1 Separate the tubes of the double tube assembly and fill the round outer tube to the top line with the sample under test.		1 Séparer les deux tubes et remplir celui qui est rond avec l'échantillon jusqu'à la ligne du haut.	
2 Add one Cyanuric Acid tablet and allow to disintegrate. A cloudy solution indicates the presence of cyanuric acid.		2 Ajouter une pastille 'Cyanuric Acid' et laisser la pastille se dissoudre. Une solution nuageuse indique la présence d'acide cyanurique.	
3 Insert the square graduated inner tube into the outer tube then, viewing from the top, move the inner tube up and down until the black spot on the bottom is just no longer visible.		3 Insérer le tube carré dans le rond, puis le faire coulisser de haut en bas jusqu'à, du dessus, ne plus apercevoir le point noir.	
4 Read the graduation mark on the inner tube level with the top of the solution in the tubes. This represents the cyanuric acid level in the water expressed as mg/l.		4 Lire sur la graduation du tube carré, la valeur correspondante au niveau de l'eau dans les tubes. Le résultat obtenu est la teneur de l'échantillon en acide cyanurique, exprimée en mg/l.	
If the solution is too cloudy to obtain a reading, repeat the test filling the outer tube to the bottom line only and making-up to the top line with tap or distilled water. Continue the test in the manner described above but multiply the tube reading obtained by 2.		Si la solution est trop nuageuse pour permettre la lecture, reprendre le test de la manière suivante :- Remplir le tube extérieur jusqu'à la ligne du bas et compléter avec de l'eau du robinet ou de l'eau distillée jusqu'à la ligne supérieure. Conduire le test normalement puis multiplier le résultat obtenu par 2.	

Testanweisungen	DEUTSCH	Instrucciones de Análisis	ESPAÑOL
Turbidity Methode		Método de la Turbidez	
Diese Testanweisung ist für die folgende Ausrüstung gültig. Doppel-Küvetten-Satz - PT 509		Estas instrucciones se aplican al equipo analizador siguiente:	
1 Nehmen Sie den Doppel-Küvetten-Satz auseinander und füllen Sie die runde äußere Küvette bis zur oberen Markierung mit den zu testenden Flüssigkeit.		1 Separe los tubos del conjunto de doble tubo y llene el tubo redondo exterior hasta la marca superior con la muestra de agua a analizar.	
2 Fügen Sie eine 'Cyanuric Acid' Tablette hinzu und schützen vorsichtig bis die Tablette zerfällt hat. Eine Trübung der Lösung zeigt das vorhanden sein von Cyanursäure an.		2 Añada una tableta de 'Cyanuric Acid' y deje que se disuelva. Una disolución turbia indica la presencia de Acido Cianúrico.	
3 Führen Sie die quadratische, gradierte Küvette in die äußere Küvette ein und schauen von oben in die Küvette. Bewegen Sie die innere Küvette solange auf und ab, bis Sie den schwarzen Punkt am Boden der inneren Küvette gerade nicht mehr sehen können.		3 Introduzca el tubo cuadrado graduado en el interior del tubo redondo exterior y a continuación, mirando desde arriba, mueva el tubo interior hacia arriba y hacia abajo hasta que no sea visible el círculo negro situado en el fondo.	
4 Lesen Sie die Gradierung der inneren Küvette am Wasserspiegel ab. Dieser Wert gibt Ihnen den Gehalt an Cyanursäure in mg/l an.		4 Lea la marca graduada del tubo interior en el punto que está a nivel con la parte superior de la solución contenida en los tubos. Este nos dará el nivel de acido cianúrico en el agua expresado en mg/l.	
Wird die Lösung zu trübe so wiederholen Sie den Test, indem Sie die äußere Küvette nur bis zur unteren Markierung füllen und den Rest bis zur oberen Markierung mit destilliertem Wasser auffüllen. Fahren Sie dann mit dem Test wie ab Punkt 2 beschrieben weiter fort.		Si la solución es demasiado turbia como para obtener una lectura, repita el análisis llenando el tubo exterior sólo hasta la marca inferior y llénelo hasta la marca superior con agua desmineralizado o del grifo. Continúe el análisis de las manera descrita con anterioridad y multiplique la lectura obtenida por dos.	